

בעפאדערטע איהן דאן אויף דיא ערסטע כירור-
 גישע קליניק דעם ראכוס-שפיטאל. איבער דאס
 מאָן 11 זינען פערצויפטעלטען טהאט ניכט נור
 איין און זינען שוואגער געריכטעטער ברעף
 ארשטוס. דער אויף דעם מישע געפונדען ווארדע.
 גראנער ניכט אין דיעזעם ברעפע אבשינד פאן
 זינעם שוואגער אונד פאן זינען קינדערן, אונד בע-
 מערקט דאן נאנץ קורץ, דאס ער דאס אפפער
 אינעם „אמעריקאנישען דועללס“ זיא. גראנער לעב-
 טע אין געארדנעטען פאנאניעללען פעהרהאלטניסען.
 אונד האטטע ערס פארגעסען איינע שולד פאן
 800 גולדען און דער פארגעסענע וויזע אינגע-
 לאזט. ער האטטע זיך פאר דרייא יאהרען פאן זיי-
 נער נאטטין שידען לאסטען, אונד זימהער האט ער
 מיט דערזעלבען ניכט מעהר פערקעהרט. דעסהלב
 איזט קום אנגעעהמץ, דאס דיעזע טרענונג
 זינען אונגליקעזונגען ענטשוסט בעיאנפלוסט האט.
 מע. דער שווער פעהרוואנדעטע האט זיין בעוואוסט.
 זיין בערויס צוריקהערלאנגט. דאך איזט ער נאך
 ניכט אים שטאנדע צו שפרעכען. דיא קונעל, דיא
 ביזהער נאך ניכט געפונדען ווערדען קאנטע, שיינט
 אויך ערלערע טהירע פערלעטצט צו האבען, דיא פא-
 ליציא האט צו אויפקלארונג דעם טהאטבעשטאנ-
 דעס דיא אונטערזוכונג אינגעלייטעט.
 * (אויפגעשאכענע הינריכטונג
 איינעם יודען) אויס לאנדאן ווירד איבער
 פאלגענדען פאלל בעריכטעט: איין 22 יאהרע
 פאלגישער יודע איראעל ליפסקי, ווארד קורצ-
 דיך וועגען דעם נאך אונאויפגעקלארעטע מאָרדעס
 ליד יודישען פרויא מיט אנגעל ציטע מעדע פעהר-
 אויטהייט. בייזע וואהנטען אין דעמזעלבען הויזע,
 אונד צוואר: ליפסקי אים אבערען שאק, וואָ
 ער שפאצירע שטאקע אנפעהרטעט, אונד מיט
 אנגעל אים מיטגעלשטאק, אלס דיא יונגע נאט-
 טין איינעם אנדערען יודישען ארבייטערס. לעצטע-
 רער יונג אים 28 יונד איהם מאָרדעס אים. אלס
 געגען 11 אוהר יודע פרויא דעם שטעטס אים 8 אוהר
 הערונטערשטיע, נאך ניכט זכטבאר ווארדע, ברא-
 כען דיא הויז-בעוואהנער איהרע פאן אינגען פער-
 שראכטעטע טהיר אויף, אונד פאנדען דיא שאַרס אים
 בעטעט. איהרע שטורן אונד איהרע אויגען פעהרע-
 טהען שפודען פאן שלאגען; מינה, גענוכט אונד
 ברויט ווארען מיט סאלפעטער-זירע-פלעקען בע-
 דעקט. באלד אויך ענטדעקטע מאן דען איראעל
 ליפסקי אונטער איהרעם בעטעט, ציעמליך בע-
 וואיסטלאן מיט פאן „שידעוואסער“ פעהריאנטען
 ליפסקי, דיא לייכענשייא ערגאב, דאס דער טאָד
 דער מיטס דורך יענע שלאגע הערבייגעפעהרע וואָ-
 דען יואר; דיא סאלפעטער-זירע קאם ערסט נאכ-
 טראגליך אין איהרען מאנען. — ליפסקי זעלבסט,

דער זיך אים שפיטאל ערהאלטע, עצהאלטע; אלס
 איד אס מאָרנען דעם 28 יוני דיא טרעפטע הניפ-
 שיע, זאה איך דאָרט אים צימטער דער מיט א-
 געל צווייא מינער ארבייטער, וועלכע איינע קיסטע
 אפגעטעט, זיא פאקען זיך, נאָסען דיא זירע אין
 מינען מינד מיט דען וואָרען; דיא איזט דיין
 בראנשוויין! — איד האטטע געמליך דען אידען
 ווירקליך פריהער אויסגעזאנדט, אום מיר עטוואס
 בראנשוויין צו האָלען. דיעזע נאהמען מיר מינען
 לעמצען העללער אב אונד טהאנדעלעטען מיך.
 — זאָ לויטעט דיא אויסזאגע דעם ליפסקי. — אונ-
 טערדעסען האט אים פארב-ווארענע-געשאפטס-
 געהילפע געשוואָרען, דיא ליפסקי דער מאן געווע-
 זען זיא, דער אן יענעם מאָרנען פאן איהם „סאלפע-
 טער-זירע“ צוויי ביזינג פאן שפאצירע-שטאקען
 קויפטע, דער ריכטער נאהם דארוף אן, דאס ליפסקי
 מאָרנעס אים שאלפ-צימטער דער מיט געטרע-
 מען, פאן איהר אבערוועזען וואָרען זיא, אונד דיין
 דיעזעלבע אויס אַנער איך דער הויזע זינער לעב-
 דענשאפט ערשלאנגען אונד פערנישטעט האבען, אונד
 נאכהער אים פורכט זיך זעלבסט צו פעהריאנטען
 גענוכט האטטע, דיא „געשוואָרען שטימטען דיע-
 זער איזט ביא, אינדעס זיא איהן פיר שולדיג ער-
 קלארטען אונד ליפסקי ווארדע צום מאָדע פער-
 אורטהייט. — ליפסקי איזט אין זינגען, עהרליך
 אויסזעהנדער בורשע פאן אונטערשאלטענעם רופע.
 דיא פיר דען 16 דיעזעס אבערויסט געוועזענע הינ-
 ריכטונג ליפסקי אים. אויף אפאָרדונג דעם מיט-
 טערס דעם אינגערן, אום איינע וואָכע אויפגעשאַקען
 וואָרדען, אום דען פעהרטיהער ליפסקי אן איינע
 שטאנד צו זעטען וועיסטע נאכפארשטיגען אונד
 שטעללעך, וועלכע פאנליכערוויזע דיא אונשולד דעם
 פעהרווארטהייטען אן דעם איהם צוויי לאסט געלע-
 טען פערברעכען אן דען טאג ברינגען דורפגען, (עס
 בלייבט אויפאללענד, וויא דאס געריכט אין לאַנדאן
 האָנע האלטבאכט בעווייזען איינע טאָדעס-אורטהייט
 פאללען אפ.)

* (אין יודע ערמאָרדעט) דער סא-
 קאטשער (ביהאדער קאָמטאט) יודישע פאכטער,
 לעאָפאלד קליין, ווארדע פאך איינגען טאנען
 פאך דער אָרטעטע ערמאָרדעט אויפגעפונדען, דיא
 מאָרדער זינד דרייא וועלכע בוערג-בורשע, מיט
 דערען אלטעסטעם, דעם בוערן זאָן גראממא,
 דיא פרויא דעם קליין אין „שטראַפליכעס
 פעהרהאלטניס“ אונטערהעלט. זאָוואָל דיא מאָרדער,
 אים פרויא קליין, ווארדען אין האַפט גענאָממען,
 איינע מורדיגע ערשיינונג, וועגען עס אויך אין זאָל-
 כעס יודישע ווייב נכבש (1) — נאכטראגליך ווירד
 איבער דיעזען פאלל נאך פאָלגענדעס געמלדעט:
 מאן נאהם ביא גראממא איינע הויז-דורכזוכונג

פאך אונד פאנר זינע אקסט אונד זינע שוועט בלו.
 טיג, אין פאָלגע דעסען ער נעכטס צווייא ברי-
 דערן אונד דיא נאטטין דעם ערמאָרדעטען פעהרהאל-
 טעט אונד נאך גראָס-ווארדען געבראכט ווארדען.
 * (דיא „דיקע פריינדשאפט“) ציי-
 טען דער טרוריא אונד רוסלאנד שיינט זיט קורצעס
 איינע נאר, דיקע פריינדשאפט צו הערשען, דיא
 מורקישע אפפציערע זאנאר נאך פעטערסבורג וואנ-
 דערן, אום הויש צו לערנען, זאָ בעריכטען פעטערס-
 בורגער בלאַטטער זאָבען פאָלגענדעס: דרייא
 מורקישע אפפציערע, איין אינפאנטערוסט, איין קא-
 וואללעריסט אונד איין ארמיללעריסט, זינד דיעזער
 טאנע היער איינגעטראָפפער, אום דיא רוישישע
 שפראכע צו ערלעניען. אללע דרייא אפפציערע
 זינד נאך יונג אונד האבען איינע געדעענע בילדונג
 ערהאלטען, צוויי צייט בעפונדען זיא זיך אין „קראס-
 נאָיע סעלאַן“ אונד וואָהנען דען רעוויזען אונד סא-
 נאווערן מיט גראָעס אינטערעסעס ביא, (דיא מיר-
 קיא שיינט גראַ „פרייעל“ בעייטעס פערנעסען צו
 האבען, דיא זיא אים לעמצען קריגע פאן רוסלאנד
 ערהאלטען האטטע.)

* (שמוקג, ענגשטאנדע אין דער
 דאָנוי) אים ניפפעטער האַפען שטימען פאָרנעס.
 מערן מעהרערע קנאבען וואָהרענד דעם באדענס
 אין דער דאָווי אויף איינע גראָעס מנגע פאן „זיל-
 בער“ אונד גאָלד-שמוק-זאכען, דיא פאליציא, דיא
 פאן דעם פונדע נאכריכט ערהאלטען האטטע, ליעס
 דיא שמוק-געגענשאַנדע מיט בעשלאג בעלעניק,
 אונד האט דיא אונטערזוכונג איינגעלייטעט, אום צו
 ערפאהרען, אויף וועלכע וויזע דיעזעלבען אים דאָ-
 ניי-בעט געלאנגט זינד!
 * (הערע אישרייט שער נאָסיצקא-
 לערע דער.) אונטער דיעזעס טיפעל ערשיען ביא דעם
 פערלאנס-ניכטאנדלעך אונד בודרוקער, הערין ערוארד זינ-
 נער אין שטעהלוייסענבורג, דער צווייטע יאהרגאנג איינעם
 יודישען וואנ-קאלענדערס, דיעזער „לוח לשנת תרמ"ח" ענט-
 האַלט אויף 12 בלאַטטען דאס נאנצע קאלענדער-וועזען.
 פערנער זינד אין דעמזעלבען אויך דיא פאָסט, אונד סעלע-
 גראַפען-בעשטימטונגען אונד פאריפע אין איבערויסליכער
 פאסטונג דאנעשטעללט, צום שלום פאָלנט אויך נאך איינע
 אויספהרליכע שטעטעלע-שאַלא.

דיא געוועללשאַפט.

אונד דער עוונע נאָטש שפראך: עס איזט ניכט
 נוס, דאס דער מענש אלליין ויא!
 (בראשית 2, 18.)
 (אויס דעם וועיקע „דער ניטס דעם תלמוד“).
 (פאָרשטענען אויס דער מיטשפאָך-נוסטען).
 עס ליענט עטוואס ערהאבענעס אין דיעזער
 דעפיניציאן דעם געוועללשאַפליכען צוואמטענוויר-

פאלליעטאָן.

דיא האלד-באנד דער קאָניגין.
 (128-טע פאָרשעצונג.)
 שארע עצהאלטע זיך עבען אים זינען זיין צוואס-
 מענטשעלען מיט דער ריישען דאמע אים פאָקער אויף
 דעם וועגען פאן פאוי נאך ווערוואללעס, אלס דיא קאָניגין
 אינס צימטער טראַט.
 „איינע ריישע! איינע ריישע!“ — וויעדעהאַלטע
 ער פאָשוואַהרענד.
 „יא, איינע ריישע, דאס וויסטען וויר (זאנעט דער
 דאָקטאָר) אויף דעם וועגען נאך ווערוואללעס.“
 „דיא קאָניגין פאן פראנקרייך!“ — ריעף שאַרני
 פלאַטליך.
 „יא, יא, ניכטס מעהר אונד ניכטס וועניגער (זאנעט
 דער ליבזאצט, אין דאס צימטער בליקנער, וואָ דיא קאָניגין
 זיך בעפאָרד) וואס מיינען זיא דאצו, מאדאמע?“
 „דאס איזט עבען דאס ענטשעצליכע (מורמעלעס
 שארני) איין ווייב, איינע עננעל מיט וואהנונג צו לעבען,
 פיר דיא מאן זיין לעבען לאסטען ווירדע, אונד וועגן מאן
 זיך איהר נאהערט, נור איינע קאָניגין פאן סאסטס אונד
 נאָלר פאך זיך צו האבען, אבער קיין הערין!“
 שארני פאנטאזישע ווייסען: איינע פעהריאטהעטע
 פרויא קאנטע איך לעבען, איך קאנטע זיא מיט דער וויל-
 דען ליידענשאפט לעבען, איך דער זיא אללעס פערניסט,
 איך ווירדע צו דיעזער פרויא זאנען: עס בלייבען אונס נאך
 איינע שאַנע טאנע אויף דער ערדע; וויעקען דיא, וועלכע

אונס אָהנע דיא ליעבע ערוואַרען, יענע אויף? . . לאס
 אונס אלוף דיא טאנע דער ליעבע געניעסען!“
 דער ליבזאצט ענטפערטעט זיך פאָס בעשט דעם
 קראנקען אונד נינג צווי קאָניגין.
 קאלט אונד ציטערנד וואָ זיא פאן איהרעם שזוה-
 לע אויפגעשאַנדען; ער ערנישף איהרע האנד; זיא האט-
 טע עכענשאַלטע פיעכער.
 דיא האטטען רעכט (זאנעט זיא); דאס איזט מעהר
 אלס פיעכער-וואהנונג, עס איזט איינע ערנסטע נעפאהר,
 דיא דעם יונגען מאנע גראָעס, וועגן יעמאנד איהן האַרשע,
 מערקען זיא אויף, ער שפריכט וויערען! — פער-
 זעצטעט דר' לאָס.
 שארני האטטע זיך אויפגעריכטעט אונד דיא האַנדע
 געפאלטעט; מיט שטארעם בליקע זאה ער פאך זיך הין.
 „סאָרע! (שפראַך ער וויעדער מיט זאנעטער אונד
 ציטערנדער שטימע) מאייען! איך האבע עס וואָהל ער-
 ראטען, דאס דער מיך זיעכטס, אָ, איך ווילל עס ניעמאן.
 דעם זאנען! עס איזט דאס נעהיימיס מיניעס לעבעס, מאן
 דאס בלוט אויס מיינער וואונדע שפראַכען, מאייען, דאס
 געהיימיס זאָלל ניכט מיט איהם אויס מיינער ברוסט קאָט.
 מען, מיין פיהר האט זינען דענען אין מיין בלוט גענויכט,
 אבער וועגן ער אויך איינען קליינען טהייל פאן מינעס גע-
 הימינסע קענטס, אויך קענטע ער דאך ניכטס, פאן דער-
 גינגען, אלוף אַריבעט ניכטס, מאייען, זאנעט זיא ניכט אינפאל,
 דאס דוא מיך זיעכטס, עס איזט אונגאָהנע; דיא דוא ער-
 ראַהעקטס, ברויכטס דוא עס מיר ניכט צו זאנען.
 „איך האבע ענגען געהאַרט!“ — פליסטערטע דיא
 קאָניגין זאָ פערלעקען, דאס זיא ענטפליעהען וואָללעט.

דער ארצט היעלט זיא מיט געוואלט אן דער האנד
 צוריק אונד זאנעט: „וועגען אבער דער קאָניג ויזען שיינע-
 לינג בעזוכען ווילל!“
 „אך יא! דיעס וואָרע איין אונגליק לעבער דאָקטאָר!
 איך קאנן קיינען דעראנקען פאסטען, איך קאנן ניכט שפיע-
 כען, דיעזעס ענטשעצליכע שיינשפילע האט מיר דאס הערץ
 צערייסען.“
 „אונד זיא האבען דעם קראנקען זיין פיעבער אַננע-
 נאָטעט (זאנעט דער ארצט לייזט): איהר פולו שלאַנט ווע-
 ניגסטענס הונדערטמאל אין דער מינוטע.
 דיא קאָניגין אנטוואַרעטעט ניכט, ריס איהרע האנד
 לאָן אונד פערשוואַנד.
 פֿינפציגסטעם קאָפיטעל.
 דאס געהיימיס דעם הערצענס.
 דער דאָקטאָר בליעב דעראנקענשאַלל צוריק אונד
 זאה דער קאָניגין נאך.
 דיא שאַנטיגס אנטאָלל פאָריבער וואר, שלאַס ער איהם
 דיא אַפֿשען געבליבענען אויגען, ערפרישטע איהם דיא שלאַ.
 פֿע מיט וואססער אונד עסיג.
 אלס ער ענדליך אין דען צינען דעם פעהרוואונדעטען
 דיא רועט וויעדערקעהרען זאה אונד בעשטרעקע, דאס זיין
 שלוכצען אלמאליג אין לייזע זייפער איבערנינג, דאס
 ניכט מעהר זאונערע וואָרעט, זאָנערן זיך אַננעבראָכענע
 זילבען זינעס גערע ענטשילאָפּטען, ווארדע ערסט דעם
 דאָקטאָר רעכט קלאר, וועלכע געהיימיססע
 אים הערצען דעם קראנקען שאַרני מיט פאָללעל גע-
 וואלט ווישען. . .
 (פאָרשעצונג פאָלנט.)

לענהיים הערר רייך ניי וויליאם אנערקענט
 אונד דעסען וויזונגען ער זיך געהער אנטפֿע-
 גען ווירדע, אלליק עס וויל אונס נישט איינלייטען,
 דאס הערר קומט נא זיינע ראכטיגאמע פֿאסען
 אָהנע ווייטערעס פֿעראלעסען זאָלען, אום היער
 אין דער הויפטשטאט אלס איינפֿאכער פֿרוואַט-
 מאַן מהאַמי צו זיין, אונזערע דאפֿירהאלעס
 וואָרע דער נאָנצע נור אין פֿאַלגענדער ווייט
 צו עררייכען, זאמטליכע גאונים דעס לאַנדעס מיס-
 טען דאָהן ווירקען, דאס דיא אומפֿאַממע אָרטה'
 געמינדע צו בורא, פֿעסס העררן קומט צו איהרעס
 אָבער-ראַכטיגער וואָהלע, געלנגט דיעס, דאָן וויר-
 דע הערר ראכטיגער קומט און געוויס גענע דאָו
 הערביילאסען, אים אַנזעצטעס דער געזאממען
 אָרטה' ווענדיגט, דיא איהם זאָ פֿעל פֿערטרויען
 ענטגענעבריינגט, אויך דיא אָבער-לייטונג דער
 אָרטה' קאנצליאָ צו אַיבערנעמען, עס ווירד גע-
 מיט אויך אין זעהר געדויערליכע אַיבער געלע-
 ליק צום שווינדען געלאנגען, וויר מינען נעמליך
 דיא בערטיגט זיט יאהרען בעשטעהערע אַפֿיניונג
 צווישען דער בורא-פֿעסער אָרטה' געמינדע אונד
 דער אָרטה' קאנצליאָ! אָב דיא וואהל דעס העררן
 ראכטיגערס קומט נא אין פֿעסס הויכצוועמען
 זיא? - וויר גלויבען, דאס יא! איינע שטארקע
 פֿארטייא האט זיך בערטיגט שאַן פֿיהרע פֿור איהן
 אויסגעשפֿראַכען, זינד דיא הערפֿאראגענדען ראכ-
 בינדער דעס לאַנדעס ווירקליך פֿור דיא בערזשינג דעס
 העררן קומט אן דיא שפֿיצע דער קאנצליאָ, זאָ
 מאַנען זאָ פֿאַר אללעס איהרע אונטערהאנדלונגען
 מיט דעס פֿאַרטייאַנדע דער בורא-פֿעסער אומפֿ-
 נאַמען אָרטה' געמינדע, וויר האַפֿען
 דאס זיענע געמונגען מיט גאַטליכער הילפע
 פֿאַם בעסטען ערפֿאַלגע בענליכעס זיין ווערדען.
 * (צור, לע בענס - פֿער זיכערונג)
 דעס פֿרינצען קאַבורג, וויר האַבען אונ-
 לאַנגסט מיטגעטהילט, דאס פֿרינץ קאַבורג פֿאַר דיס
 אנטרטיטע זיינע בילגאדישען רויזע ביא איהער
 געזעלשאַפט אַרטישלאַנד זיין לעבען אויף 800,000
 גולדען פֿערזוכען וואָללען, דיא דאס געשאַפט ערדאָך
 צו ריסקאנט' וואָר, זאָ וואָללען דיא געזעלשאַפט
 איינע פֿערזוכען אויף אַן אָהען געפֿראגט נישט
 אַנזעהמען, נון פֿעררעט דאס, וויינער פֿאַרענע-
 בלאַטש' פֿאַנגענעס; פֿרינץ פֿאַן קאַבורג האַט די-
 רעקט דעס עסטערייכישען, פֿאַהניקס' אין וויינ
 איינען פֿערזוכען אַנטראג אויף 500,000 גולדען
 געשטעלט, דיא פֿעהאנדלונגען אַריבער וואָרען
 אויך בערטיגט און ווייט געדויערע, דאס זיך דיא ביי-
 דען אַריבער דער געזאממען אינשאַלט, דיא העררן
 די וואַרמא אונד אַרטישלאַנד פֿינגק נאָך עכע-
 טהאל בענעכען האַטען, אום דען געזענדיגט.

זיטמאנד' דעם פֿרינצען צו פֿיפֿען עס וואָר אללעס
 צום אבשלוסע דעס פֿערטראַנגעס ריף, דער פֿהא-
 ניקס' שעללעט אַבער מיט רוקיכט אויף דיא פֿא-
 ליטישע לאַגע, וועלכע אין ערהאַמעס ריזיקאָ
 בעפֿריכטען לאַסט, דאס פֿעראַנגען איינער, אום
 צעהן יאהרע' גראַסערען אלטערס-אָנאָהע - אן
 דיענע פֿאַרדענגט שטימעט דאס געזאממען אַ-
 מען דעס געשאַפֿעס, (אללענפֿאללס האַטע פֿרסט
 פֿערדנאנד פֿאַן קאַבורג אויס דיענען האַרטען בע-
 דינגונגען דער אַספֿלקוראָנע-געוועלשאַפֿען אויך
 לייכט ערועהן קאַנגען, דאס דיא אַפֿענטליכע
 מינונג זינע שטעלע אין בולגאריען אלס אַינע
 צעמליך געפֿאַהרליכע בעטראַכטעט. - מאַן
 פֿעראַנגעט פֿאַן איהם איינע פֿראַמע, אלס וואָרע
 ער אום 10 יאהרע אַלמער, פֿרוואַהר! דאס אַזט
 נישט אינפֿאַל פֿעל פֿעלאַנגט.)
 * (אייין יודע אים, אַמ עריקאני-
 ש ען דו ע ל') פֿעלליכט ווערדען מאַכע אונ-
 זענער געשאַפֿעט לעזער נישט דען אונטערשיד
 קענענען צווישען איינעם געוואהנליכען אונד
 איינעם, אַמעריקאנישען וועללע, דאס געוואהנליכע
 העלל בעשטעהט דאָהן, דאס צווייא פֿעראַנגען דיא
 זיך געגענווייגט בעלידיגט האַבען איהרע אַנגעלע-
 געהייט, אַנשאַפט דורך דאס אָרדענטליכע גע-
 ריכט, לעבער דורך אין זאַבעל, אָרדע פֿיסטאַלע-
 דועלל צור אויספֿראַנגען ברענגען, וויר האַבען וויע-
 דעהאַלט אויף דיא מוררגע ערשיינג דינגעווענען,
 דאס אין לעטצטער צייט זיך אויך ווירען אין אַן
 רועלל' איינלאַסען! עס אַזט דיעס ערריגאָ אונ-
 שטאַטהאַפֿט, דאס דיא, וועלל' גלויבזאם נור איינע
 אַרטישטע בילדע, וועללע פֿאַן דען ביינען
 שטרייטענדען אים שטאַנדע זיין וואָר, זינען גענגע
 צו פֿערוואונדען, אָרדע פֿעלליכט נאָר צו טאַדען,
 - נאָך שווערליכער זעהט עס ערדאָך מיט דעס
 אַמעריקאנישען דועללע' אים, דיא ריכטעט נישט
 דער איינע אים וואַפֿע גענגן זינען געגנער,
 זאַנדערן גענען זיך זעלבסט, אים געראדעו איינע
 זעלבסטמאַרד' צו פֿעראַכען, דאס אַמעריקאנישע
 דועלל' בעשטעהט נעמליך דאָהן, דאס צווייא פֿע-
 זאַנען, דיא זיך געגענווייגט בעלידיגט האַטען, דורך
 דאס ללאָן בעשטיממען ווער פֿאַן דען ביינען דורך
 איינע, זעלבסטמאַרד' אים דעס לעבען שידען
 זאָל, עס ווערדען נעמליך אין אַן געפֿאַם צווייא
 קועלען גענעכען: איינע ווייטע אונד איינע
 שוואַרצע, דער אינגליקליכע נון, וועלכער דיא
 שוואַרצע קועלע צעהט, מיט זיך ביז צו איינעם
 פֿעססגענוצטען טערמינע זעלבסט מאַדען, ווער
 זאָללע נון גלויבען, דאס עס ווירד נישט, דיא
 אויך פֿאַר איינע זאָלען וואַהנווייזען וועללע
 נישט צורוקשרעקען, אונד דאָך אַזט ליידער ערסט

פֿאַרנעמען אַבערס אין אונזערער הויפטשטאט
 אין זאָלכער שווער-פֿאַלל פֿאַרנעקאַמען, אין
 הויפטשטאטישער אינדוסטריעללע, דער 40 יאה-
 ריגע יודישע ליקאַ-פֿאַבריקאַנט אַזעף גראַנער,
 האט זיך מיטוואָך, קלויץ נאָך מיטטעראַכט, אין
 זיינעם פֿאַבריק' קעללער, קאָנגיסאַסע נומ' 65,
 אים איינעם זעלבסטמאַרד' רעוואָלוציע קועלע
 אין דיא ברוסט געיאַנט, גראַנער וואָרע פֿאַן
 זיינען אויף דען שום הערבייגעווענען נאכבאַרס-
 לייטען אין איינער בלוט-לאַכע לענגער אין בע-
 וואַסלאָועס זיטמאנדע אַיפֿגעפֿונדען אונד אין
 זיינע וואָהנגע בעפֿאַרדערט, אַזעף גראַנער לעבט
 צווייפֿעלט ווערדען מיט - נאכט-אַלד' ווערדען
 איבער דיענען פֿאַלל, דער אין דען יודישען קרויזען
 פֿאַן בורא-פֿעסס אין זעהר פֿיגליכעס אויפֿזעהען
 עררענעט, נאָך פֿאַרלענדע איינצעללישען געמעל-
 דעט: גראַנער, אין וויטווער אים אלטער פֿאַן 40 יאה-
 רען, אַהנטע מיט זיינען דרייא אונטערדיגען קינדערן
 אים הייזע קאָנגיסאַסע 65, וואָ ער אויך איינעם
 בראַננטווייג-שאַנק בעזיצט, געסטערן אַבערס
 האַטע ער נאָך אין אללער רוהע מיט זיינער פֿאַ-
 מירע אונד דער פֿאַמיליע זיינעם שוואַגערס דאס
 נאכטמאַל איינגעקאַמען, אונד געמאַנד מערקט
 אויך נור דאס געראַפֿעטע אים אונזעלע פֿאַר-
 האַבען געווענען, אַלס זיך דאָן זינע קינדער צור
 רוהע געגעבען האַטען, אַהנטע ער זינע ביכער
 אונד שרייבט נאָך איינע ברעפע, היערויף בענאב
 ער זיך אין דען קעללער דעס הייזעס אונד פֿיערעט
 דאָרט אים איינעם רעוואָלוציע' איינען שום געהען
 זינע ברוסט אַב, דיא קועלע דראַנג אַנטעגעהאַל
 דעס הערביינגען אין דען קאָדער אין גענגע 1 אַהר
 נאכטס וואַכטע איינעם זינער קינדער אויף אונד
 בענאָן, דיא עס דען פֿאַטער נישט געבען זיך אים
 בעטעט בעמערקען צו וויינע, היערויף וואָרען
 דיא אים געגענע ציטמעט שלאַפֿענדען פֿערוואַנדען
 געוועקט, זיענע מאַכטען זיך אלסבאַל אויף דיא
 זיכע דעם פֿערייאַנדענען, דען זיא אַבער
 ערסט נאָך גערוימער צייט אים קעללער צווישען
 דען שפֿירטום-פֿאַסערן אין זיינעם בלוטע לענגער
 ענטשעקען קאַנגען, גראַנער אַטהעמעט נאָך שוואַך
 אונד זאָנעט מיט פֿעראַלשענדער שטימע: זאָנעט
 מיט אַיין - 2 - דאָן פֿעלאַר ער דאס בנאוואַסטווייג,
 דיא פֿאַר דעם פֿאַרלע פֿערייאַנדענע רעטאָנעס,
 געוועללשאַפט לייטמעטע דיא ערסטע הילפע אונד

פֿאַלליעטאָן

שמעון פֿאַנען (דער גייצהאלד)
 - איינע וואָרע געשיכטע אויס רוסלאַנד, -
 (שפֿאַרעפֿעסצונג)
 אום ענדע גלויבט איהר וואָהל נאָך, דאס איהר פֿע-
 נישטעס זיך? (שפֿאַטשעטע נאָסעל), ביינענ-קעסע בענעט
 איססער זאָ, איהר קאַנגע דיא נור נישט פֿערייאַנגען,
 דער אלטע ענטבלאַסע זיינען אַרס, אונד איהן ציי-
 נענר, זאָנעט ער מיט פֿעלגערער שטימע:
 אַך, נאָסעל, האַסט דוא קיין מיטלידען מיט מיר?
 זיעה, וויא אויך צום געריסע אַננעסאַנערס בן!
 לאַסט דאס (אַנשוואַרעטע דער נאָסעל) בעדעקט
 אירען אַרס! וואס הייסט דאס? ווער קאַנען איר גראַסערעס
 מיטליד פֿור אַיך עמפֿינדען אלס אַיך? אַבער דיא קראַנק-
 הייס מאַכט אַיך נאַרריש, זאָללעט מאַן בייא אירען רעדען
 נישט דענקען, דאס איהר אים שטערבען לאַנעס?
 בן, אַיך דען נישט קראַנק נענונג? - פֿראַגעט
 דער אלטע.
 קראַנק, יא, אַבער נישט זאָ וויא איהר מינס, איהר
 האַכט נאָך איינען קיאַפֿינען קאַפֿיער, ליעבער אַנקעל, דיא
 מאַנערען לעבען אין דער רענעל אום לאַנגסטען, ווענען אַיך
 נישט נאָך שליססער ווירד, האַפֿיס קיינע געפֿאַהר!
 אַך, וואָללעט נאָסעל, דוא זאָנעטס דיא וואַהר-
 דייס נאָסעל!
 איינע קליינע פֿויע פֿאַלגעט אויף דיענען פֿערצוויי-
 לונגפֿאַללען וואונט.

אַך, אַיך האַכע זאָ העפֿטיגען הונגער! - זייפֿעט
 דאָרף דער נייט.
 נון, זאָ עסט דאָך! (אַנשוואַרעטע נאָסעל), אינדעס
 ער איהם דאס שטיק שוואַרצ-בראָד אין דיא האַנדע
 שטעקט ע.
 וואָרענער דער אלטע עפּוואס דאָס פֿערצערטע,
 זאָנעט ער:
 נאָסעל, אַך מאַכעט וואָהל עפּוואס אַרערעס עססען;
 דאס בראָד שמעקט מיר וויא זאָנר,
 נון, וואס וואָללעט איהר דען עססען? אין דעם בוכע
 שטעהן נאָך פֿעלע אַנדערע קרייטער פֿערצייכענעס, דיא מאַן
 פֿערזוכען קאַנן.
 זיין: פֿלייש, פֿלייש-וופֿע, אָך, דאס מיסעט מיר נוט
 מוהן! אַיך גלייכערע פֿאַר פֿעראַנגען, ווענען אַיך דיא,
 ראָן דעקען!
 דאס געזיכט דעס אַרטיסטישען נאָסעל ענטבראַנגעט
 פֿאַר אַווייללען: נישטדעסטאָוועניגער בעזאָונט ער זיך אונד
 ענטנענעטע:
 פֿלייש? פֿלייש-וופֿע? דאס וואָרע גענינענר, אום
 אירער קראַנקייט מיט איינעם מאלע דיא שליססעט ווענ-
 דונג צו נעכען, עס וואָרע גענינענר, אום אַיך צו פֿאַרשען,
 צומאַל איהר זייט יאהרען רעגלייכען לעקעריסען נישט
 גענאָסען האַכט.
 אונד דענאָך, נאָסעל, אום נאָסעס וויללען פֿע-
 שאַפֿעט מיר פֿלייש!
 נון, עס קאַססט אויף אַיך אן, נעכט מיר דאָן אַבער
 אויך נעלר, זאָללעט עס דיא אַרוואַכע אירעס פֿאַרדעס ווער-

דען, זאָ מיטס איהר מיר בעציינען, דאס אַיך קיינע שולד
 דאָרן האַכע.
 נעלר, פֿעראַנגעט דוא? (מורמעלטע דער אלטע),
 נעלר? דאס אַזט עוונ דאס עיסטע אונד לעצטע.
 ער שמעקט זיינע האַנדע אונטער, דאס דעק-קעסע
 אונד שיקן איינע צייט לאנג בעשאַפֿטיגט, מינע-שטיקע צו
 צאָלען אונד צו בעהלען. ענדליך רייכט ער דעם נאָסעל
 דיא האַנד אונד זאָנעט:
 דא, נישט אונד האַלע פֿלייש!
 אַך, (שפֿאַטשעטע נאָסעל, אינדעס ער לאַכער דאס
 נעלר ביינא, דאס דער אלטע איהם גענעבען), אַיך וועכטערל!
 פֿור אַיך וועכטערל פֿלייש! דאס ווירדע אַיך פֿראַכטענע שטיק
 זיין אַבער עס נישט נאָר נישט דאָרן; דרייסיג קרייזער
 מיט אַיך האַבען אָדער אַיך האַלע קיין פֿלייש.
 הייסמעל! דרייסיג קרייזער! קאַסעטע אַיך וועניג פֿלייש
 זאָ פֿעל (מורמעלטע דער נייט פֿאַללער פֿערצווייפֿונג פֿאַר
 זיך הין) אַבער עס אַזט זאָ נור פֿור דיעס איינע מאל...
 דיא נאָסעל, דיא וויר נאָך איינע מינען אונד ביינעט מיר
 דאס איבונג צוריק.
 נוט! (זאָנעט נאָסעל מיט אַונזערל) ווענן אַיך עס-
 וואס הערבייגעווענען זאָללע איהרס צוויקאַהאָנען,
 ער ערהאַב זיך אונד וואָללעט דאס צימעט פֿעראַכט-
 סען, דער אלטע ריעף איהן אַבער צוריק מיט דען וואַרשען:
 נאָסעל, אַיך פֿעראַנגען, זיך נאָך עפּוואס צו פֿראַגען.
 נון, זיך איהר נאָך נישט פֿערייאַנגען? - ענטנענעטע
 דער אַנדערע מיט צעמליך מערליכעס אַווייללען.
 (פֿאַרעפֿעסצונג פֿאַללען.)